Genie
A TEREX BRAND

Suplemento para el manual del operario

Panel Cradle

S® and Z® Booms

ANSI/CSA
- North America
- South America
- Asia

CE
UK
CA

Traducción de las instrucciones originales
Second Edition
Fourth Printing
Part No. 1299254SPGT

Introducción

Importante

Antes de poner en funcionamiento la máquina, lea atentamente y cumpla todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento. Solo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Este manual debe considerarse parte permanente de la máquina y deberá permanecer en todo momento con ella. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con nosotros.

Puede ponerse en contacto con nosotros a través de:

Internet: www.genielift.com

Correo electrónico: awp.techpub@terex.com

Manufacturer: CE & UKCA

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

Note: Terex Global GmbH is also known as "Genie" when referenced in this manual.

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Copyright © 2020 de Terex Corporation

Segunda edición: Cuarta impresión, Noviembre 2023

Genie, “S” y “Z” son marcas comerciales registradas de Terex South Dakota, Inc. en EE. UU. y en otros países.

“XC” es una marca comercial de Terex South Dakota, Inc.

Este accesorio cumple las normas
ANSI/SAIA A92.20
CAN/CSA B.354.6

CE Cumple la directiva de la CE 2006/42/CE
Consulte la Declaración de Conformidad de la CE

UK CA Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (Normativa de 2008 sobre seguridad en suministros de maquinaria)

Introducción

Aprobación de modificación:

Estas instrucciones constituyen una autorización para modificar una máquina Genie mediante la fijación de componentes a los travesaños de la plataforma, con el fin de hacer posible la elevación de paneles macizos siempre que se cumplan estrictamente los criterios aquí establecidos.

Modelos homologados para mercados ANSI/CSA:

Z-45 XC	Z-60	Z-62
Z-80	ZX-135	Z-45 DC
Z-45 FE	S-40/45 XC	S-60 J
S-60/65 XC	S-60X	S-60/65 TRAX
S-80/85 XC	S-80X	S-80/85 HF
SX-105 XC	SX-125 XC	SX-135 XC
Z-45/25 DC/BE (hasta el número de serie Z4525F-61999)		

Modelos homologados para mercados CE/UK:

Z-45 XC	Z-45 DC	Z-45 FE
Z-60	Z-62	Z-80
S-40/45 XC	S-60 J	S-60/65 XC
S-60/65 TRAX	S-80/85 XC	SX-105 XC
SX-125 XC	SX-135 XC	

ADVERTENCIA No instale un conjunto de soporte de paneles en ningún producto con pluma de Genie no homologado para el mercado correspondiente.

Instrucciones de instalación



Siga estas instrucciones:

☑ Este procedimiento debe ser realizado por una persona que disponga de la cualificación y autorización necesarias para instalar el Soporte de paneles.

☑ Etiquete y retire inmediatamente del servicio cualquier máquina dañada o averiada.

☑ Repare cualquier daño o funcionamiento incorrecto de la máquina antes de ponerla en funcionamiento.

Antes de iniciar la instalación:

☑ Lea atentamente y cumpla todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento que aparecen en el correspondiente manual del operario.

☑ Asegúrese de tener a mano y preparadas todas las herramientas y piezas que vaya a necesitar.

☑ Lea íntegramente este procedimiento y siga al pie de la letra las instrucciones. Si se intenta abreviar el procedimiento se pueden producir situaciones peligrosas.

Instrucciones de instalación

⚠ Seguridad de los soportes de paneles

⚠ADVERTENCIA Riesgo de lesiones. El incumplimiento de las instrucciones y normas de seguridad descritas tanto en este documento como en los manuales del operario y de responsabilidades podría causar accidentes con resultado de lesiones graves.

Lea atentamente y respete todas las advertencias e instrucciones que se incluyen con el soporte de paneles.

No sobrepase la capacidad nominal de la plataforma. El peso combinado del soporte más los paneles, ocupantes, herramientas y cualquier otro equipo no debe superar la capacidad nominal.

El conjunto del soporte de paneles pesa 30 lb / 13,6 kg.

La capacidad máxima del soporte de paneles es de 250 lb / 113 kg.

El peso combinado del soporte de paneles y de su carga puede limitar a una persona el número máximo de ocupantes de la plataforma.

Asegure los paneles a la barandilla de la plataforma mediante los flejes suministrados.

No los utilice a menos que esté debidamente instruido y sea consciente de todos los riesgos asociados a la elevación de paneles.

No someta la máquina a fuerzas horizontales ni a cargas laterales subiendo o bajando cargas fijas o que sobresalgan por los lados.

Altura vertical máxima de los paneles: 4 pies/1,2 m.

Velocidad máxima del viento: 15 mph/6,7 m/s.

Área máxima de los paneles: 32 pies cuadrados/3 m^2.

Herramientas necesarias

Trinquete

Trinquete extensión

Casquillo de 3/8 pulgada

Casquillo de 1/2 pulgada

Llave de 3/8 pulgadas

Llave de 1/2 pulgada

Instrucciones de instalación

Contenido del kit 1299220GT

Descripción	Número de pieza Genie	Cant.:
Abrazadera, 1.25 x 0.5 pulgadas, junta-de goma	56424GT	1
Ajustable-correa de flejes	77664GT	1
Tornillo, HHF, 5/16-18 x 1, 8, ZAG	824086GT	2
Tornillo, 1/4-20 x 0.625, 8, ZAG	1256855GT	1
Tuerca Nylock embridada, 5/16-18,F,ZAG	1274167GT	2
Tuerca Nylock embridada, 1/4-20,F,ZAG	1277924GT	1
Protector de espuma	1298850GT	2
Suplemento para el manual del operario	1299254GT	1
Bandeja, Soporte de paneles Símbolo	1322810GT	1

Contenido del kit 1298841GT

Descripción	Número de pieza Genie	Cant.:
Abrazadera, 1.25 x 0.5 pulgadas, junta-de goma	56424GT	1
Ajustable-correa de flejes	77664GT	1
Tornillo, HHF, 5/16-18 x 1, 8, ZAG	824086GT	2
Tornillo, 1/4-20 x 0.625, 8, ZAG	1256855GT	1
Tuerca Nylock embridada, 5/16-18,F,ZAG	1274167GT	2
Tuerca Nylock embridada, 1/4-20,F,ZAG	1277924GT	1
Protector de espuma	1298850GT	2
Suplemento para el manual del operario	1299254GT	1
Bandeja, Soporte de paneles Texto	1322811GT	1

Instrucciones de instalación

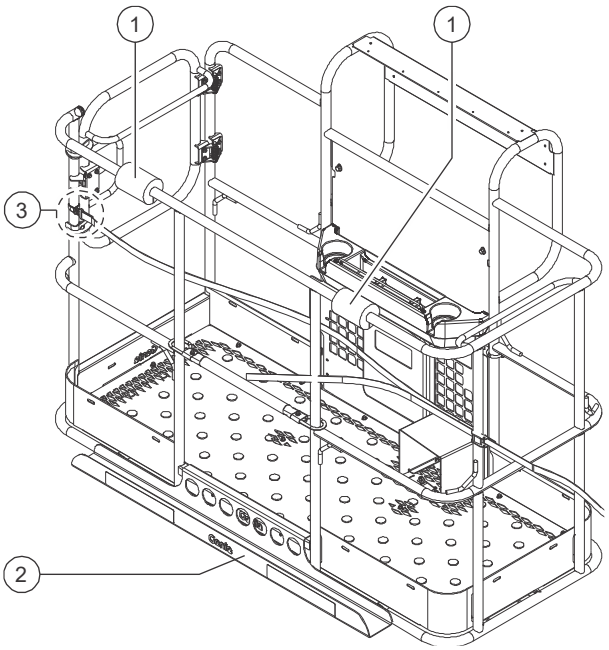
Instalación del soporte de paneles:

Nota: Realice este procedimiento sobre una superficie firme y nivelada, y con la pluma en posición replegada.

1 Ajuste la plataforma de modo que la placa de pie situada en la parte frontal de la plataforma quede a una altura de trabajo cómoda.

2 Coloque la bandeja del soporte de paneles sobre la placa de pie y presiónela hacia abajo hasta que quede enrasada con la superficie superior de la placa y las ranuras de la parte posterior queden alineadas con las ranuras correspondientes de la placa.

Número de pieza Genie 1322810GT o bien 1322811GT



1 protector de espuma x 2
2 bandeja del soporte de paneles
3 abrazadera

3 Utilice los elementos de fijación incluidos para fijar la bandeja a la plataforma. Apriete los elementos de fijación.

Números de pieza Genie 824086GT, 1274167GT

NOTA: Las pegatinas del kit ya deberían estar colocadas en la bandeja.

1 Instale los protectores de espuma en el pasamanos de la plataforma según se muestra en la Ilustración 1.

Número de pieza Genie 1298850GT

2 Coloque la abrazadera en el travesaño vertical delantero según se muestra en la Ilustración 1. Acople el conjunto de flejes ajustables a la abrazadera y asegúrelo con los elementos de fijación incluidos. Apriete hasta que la abrazadera quede bien ajustada pero todavía se pueda deslizar libremente sobre el travesaño vertical.

NOTA: El conjunto de flejes debe quedar asegurado entre la abrazadera.

NOTA: El conjunto de flejes deberá poder deslizarse libremente arriba y abajo por la barandilla de la plataforma.

Números de pieza Genie 56424GT, 77664GT, 1256855GT, 1277924GT

3 Acople el gancho del conjunto de flejes ajustables al travesaño vertical delantero del extremo opuesto de la plataforma.

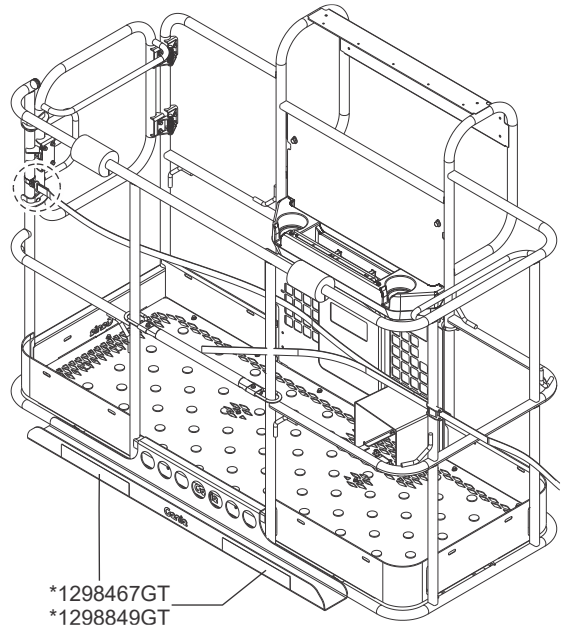
Inspección de las pegatinas

Inspección de las pegatinas

Siguiendo la guía de inspección, asegúrese de que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles.

N.º de pieza	Descripción de la pegatina	Cant.
1298467GT	Etiqueta: Lea el manual, Símbolo*	2
1298849GT	Etiqueta: Soporte de paneles, Texto*	2

* Estas pegatinas son específicas de cada modelo, opción o configuración.



Instrucciones de funcionamiento

Instrucciones de funcionamiento:

1 Fije el soporte de paneles y el conjunto de flejes a la plataforma.

2 Centre la carga en la plataforma.

3 Fije la carga a la plataforma mediante el fleje.

4 Tense el fleje.

Distribuido por:

www.genielift.com